

KẾ HOẠCH

Đón tiếp và làm việc với Đoàn công tác Chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc, Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây, Trung Quốc

Từ ngày 14 đến ngày 16 tháng 5 năm 2025, Đoàn công tác Chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc, Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây, Trung Quốc do đồng chí Lý Kiến Hoa - Ủy viên Ban Thường vụ Thành ủy, Trưởng ban Mặt trận thống nhất, Phó Thị trưởng Chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc làm Trưởng đoàn đến thăm và làm việc tại tỉnh Cao Bằng, Ủy ban nhân dân (UBND) tỉnh Cao Bằng xây dựng Kế hoạch đón tiếp và làm việc với Đoàn công tác như sau:

I. THÀNH PHẦN ĐOÀN CÔNG TÁC

Đoàn công tác gồm 19 người do đồng chí Lý Kiến Hoa – Ủy viên Ban Thường vụ Thành ủy, Trưởng ban Mặt trận thống nhất, Phó Thị trưởng Chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc làm Trưởng đoàn (có Danh sách kèm theo)

II. THỜI GIAN, NỘI DUNG, CHƯƠNG TRÌNH

1. Ngày 13 tháng 5 năm 2025 (thứ Ba)

Xuất phát đi đón Đoàn đại biểu thành phố Bách Sắc tại thị trấn Pác Miều, huyện Bảo Lâm.

* **Thành phần:** Đại diện Lãnh đạo và chuyên viên: Sở Ngoại vụ; Sở Nông nghiệp và môi trường; Phiên dịch.

* **Phương tiện:** 01 xe Sở Ngoại vụ; 01 xe Sở Nông nghiệp và môi trường; 02 xe đón Đoàn (Sở Ngoại vụ bố trí thuê).

2. Ngày 14 tháng 5 năm 2025 (thứ Tư)

* **10h30':** Đón Đoàn tại địa điểm giáp ranh giữa tỉnh Hà Giang và tỉnh Cao Bằng.

- **Thành phần:** Đại diện Lãnh đạo và chuyên viên: Sở Ngoại vụ; Sở Nông nghiệp và môi trường; UBND huyện Bảo Lạc; Đại diện lãnh đạo Công ty TNHH HATODO; Phiên dịch.

- **Trang phục:** Nam: quần tối màu, áo sơ mi trắng dài tay, Nữ: trang phục công sở lịch sự.

* **11h00' - 12h00':** Đoàn di chuyển đến thị trấn Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng và ăn trưa tại thị trấn Bảo Lạc (Thành phần dự cơm trưa như thành phần đón Đoàn

*** Buổi chiều (Từ 13h15' đến 18h00')**

- Đoàn khảo sát mô hình trồng và chế biến sản xuất hà thủ ô đỏ.
- Đoàn di chuyển và đến tham quan Khu di tích quốc gia đặc biệt Pác Bó, huyện Hà Quảng.
- Đoàn xuất phát về thành phố Cao Bằng và Đoàn nhận phòng nghỉ tại Khách sạn Mường Thanh.

*** 19h00':** UBND tỉnh tổ chức Tiệc chiêu đãi Đoàn đại biểu thành phố Bách Sắc tại Khách sạn Mường Thanh.

*** Thành phần tham dự:**

- Đại diện lãnh đạo UBND tỉnh;
- Đại diện lãnh đạo các đơn vị: Văn phòng UBND tỉnh; Sở Ngoại vụ; Ban Quản lý Khu kinh tế tỉnh; Sở Nông nghiệp và Môi trường; Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch; Sở Công thương; Sở Tài chính; Sở Xây dựng; Công an tỉnh; Bộ Chỉ huy Bộ đội biên phòng tỉnh; UBND thành phố; UBND huyện Hòa An.
- Đại diện Hiệp hội doanh nghiệp tỉnh Cao Bằng.
- Đại diện các doanh nghiệp: Công ty cổ phần Tập đoàn Đèo Cả; Công ty cổ phần đầu tư thương mại và dịch vụ quốc tế; Công ty TNHH Mỹ Đức Cao Bằng; Công ty cổ phần thương mại xuất nhập khẩu Trà Lĩnh 11; Nhà máy chế biến khoáng sản Niken - Đồng;

3. Ngày 15 tháng 5 năm 2025 (thứ Năm)

3.1. Buổi sáng

*** 07h30' - 08h00':** Đoàn ăn sáng tại Khách sạn Mường Thanh.

- **Thành phần dự cùng đoàn:** Đại diện Lãnh đạo UBND tỉnh; Văn phòng UBND tỉnh; Sở Công Thương; Sở Ngoại vụ; Sở Nông nghiệp và Môi trường; UBND huyện Hòa An; UBND thành phố, Phiên dịch.

*** 08h15' - 10h30':** Đoàn đi khảo sát nhà máy Niken - đồng tại xã Quang Trung, huyện Hòa An.

- **Thành phần khảo sát:** Đại diện Lãnh đạo UBND tỉnh; Văn phòng UBND tỉnh; Sở Công Thương; Sở Ngoại vụ; Sở Nông nghiệp và Môi trường; UBND huyện Hòa An; UBND thành phố, Phiên dịch; Phóng viên Đài Phát thanh và Truyền hình (đưa tin).

- Bố trí Phương tiện

- + 01 xe Lãnh đạo UBND tỉnh, đồng chí Phó Thị trưởng Chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc đi cùng; Phiên dịch Sở Ngoại vụ;
- + 01 xe Sở Ngoại vụ;

+ 02 xe đón đoàn: Các thành viên Đoàn công tác;

+ Các cơ quan, đơn vị tự bố trí phương tiện.

* **10h30'**: Đoàn trở về khách sạn Mường Thanh.

* **11h30'**: Mời Đoàn dự cơm trưa tại Khách sạn Mường Thanh

Thành phần: Như thành phần đưa Đoàn đi khảo sát.

3.2. Buổi chiều

3.2.1. Hoạt động 1: Đoàn đại biểu Chính quyền thành phố Bách Sắc chào xã giao lãnh đạo UBND tỉnh Cao Bằng

* **Thời gian:** 14h00' - 15h00'

* **Địa điểm:** Tại Khách sạn Mường Thanh.

* **Thành phần tỉnh Cao Bằng**

- Lãnh đạo UBND tỉnh.

- Đại diện lãnh đạo các đơn vị: Văn phòng UBND tỉnh; Ban Quản lý khu kinh tế tỉnh; Sở Ngoại vụ; Sở Tài chính; Sở Công Thương; Sở Nông nghiệp và Môi trường; Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch; Sở Xây dựng; Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh; Công an tỉnh; Chi cục Hải quan khu vực VI; UBND thành phố.

- Chuyên viên: Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh; Sở Ngoại vụ; Sở Công Thương và phiên dịch.

- Phóng viên: Báo Cao Bằng, Đài Phát thanh - Truyền hình tỉnh, Cổng thông tin điện tử tỉnh, Trang thông tin đối ngoại tỉnh.

* **Thành phần thành phố Bách Sắc**

- **Đoàn Đại biểu chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc (06 người):**

+ Đ/c Lý Kiến Hoa – Ủy viên Ban Thường vụ Thành ủy, Trưởng ban Mặt trận thống nhất, Phó Thị trưởng Chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc, Quảng Tây, Trung Quốc - Trưởng Đoàn.

+ Đại diện Lãnh đạo các cơ quan (04 người): Văn phòng Ngoại sự thành phố Bách Sắc; Cục Công nghiệp và Số hóa thành phố Bách Sắc; Cục Nông nghiệp nông thôn; Cục Công nghiệp và Công nghệ thông tin thành phố Bách Sắc;

- **Thành viên đoàn tùy tùng Sở Thương vụ Khu tự trị (02 người):**

+ Trưởng phòng và Chuyên viên Phòng hợp tác kinh tế đối ngoại, Sở Thương vụ Khu tự trị dân tộc Choang Quảng Tây.

+ Phiên dịch.

- **Đoàn Đại biểu kinh tế thương mại (06 người):**

+ Đại diện Lãnh đạo các đơn vị: Cục Thương vụ thành phố Bách Sắc; Cục Văn hóa, Phát thanh truyền hình, Thể thao và Du lịch; Ban Quản lý Khu ngành nghề, Trung tâm Dịch vụ Khu thực nghiệm thành phố Bách Sắc; Ban Thường vụ Nhân đại huyện Nà Po;

+ Chánh Văn phòng Cục Thương vụ thành phố Bách Sắc;

+ Điều tra nghiên cứu viên cấp 3 Chính quyền nhân dân thành phố Tĩnh Tây;

* **Trang phục:** Nam mặc quần tối màu, áo sơ mi trắng dài tay; nữ mặc áo dài hoặc trang phục công sở lịch sự.

3.2.2. Hoạt động 2: Chương trình giao lưu doanh nghiệp tỉnh Cao Bằng, Việt Nam và Bách Sắc, Quảng Tây, Trung Quốc

* **Thời gian:** 15h10' – 18h00'

* **Địa điểm:** Tại Khách sạn Mường Thanh.

* **Thành phần đại biểu tỉnh Cao Bằng:**

- Đại diện Lãnh đạo UBND tỉnh (*Dự phát biểu khai mạc*);
- Các đại biểu tham gia chào xã giao với Đoàn đại biểu chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc;

- Hiệp hội doanh nghiệp tỉnh Cao Bằng;

- Các doanh nghiệp : Công ty cổ phần Tập đoàn Đèo Cả; Công ty cổ phần đầu tư thương mại và dịch vụ quốc tế; Công ty TNHH Mỹ Đức Cao Bằng; Công ty cổ phần thương mại xuất nhập khẩu Trà Lĩnh 11; Nhà máy chế biến khoáng sản Niken – Đồng;

- Phóng viên Báo Cao Bằng, Đài phát thanh - Truyền hình tỉnh; Cổng thông tin điện tử tỉnh, Trang thông tin đối ngoại tỉnh.

- Chuyên viên: Văn phòng UBND tỉnh; Sở Ngoại vụ, Sở Công Thương; Phiên dịch Sở Ngoại vụ.

* **Thành phần đại biểu thành phố Bách Sắc Quảng Tây, Trung Quốc:**

- Đồng chí Lý Kiến Hoa – Ủy viên Ban Thường vụ Thành ủy, Trưởng ban Mặt trận thống nhất, Phó Thị trưởng Chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc, Quảng Tây, Trung Quốc (*Dự phát biểu khai mạc*);

- Các đại biểu tham gia chào xã giao Lãnh đạo tỉnh Cao Bằng;

- Doanh nghiệp Trung Quốc.

* **18h00 – 19h30:** Mời Đoàn dự cơm tại Nhà khách Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh.

Thành phần: Như thành phần làm việc

4. Ngày 16 tháng 5 năm 2025 (thứ Sáu)

* **07h00'**: Ăn sáng cùng Đoàn tại Khách sạn Mường Thanh

Thành phần: Lãnh đạo và chuyên viên Ban Quản lý Khu kinh tế tỉnh; Sở Ngoại vụ và Phiên dịch.

4.1. Chương trình của Đoàn đại biểu thành phố Bách Sắc

- **8h00' – 10h00'**: Đi khảo sát thực địa quy hoạch xây dựng cửa khẩu và tình hình thông quan tại cửa khẩu quốc tế Trà Lĩnh.

- **Thành phần:** Lãnh đạo và chuyên viên Ban Quản lý Khu kinh tế tỉnh; Sở Ngoại vụ và Phiên dịch.

- *Bố trí Phương tiện:*

+ 01 xe Sở Ngoại vụ: Lãnh đạo Sở Ngoại vụ; Đồng chí Phó Thị trưởng Chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc; Phiên dịch Sở Ngoại vụ

+ 01 xe đón đoàn: Các thành viên khác của Đoàn công tác

+ Các cơ quan, đơn vị tự bố trí phương tiện.

- **10h00'**: Xuất cảnh qua cửa khẩu Trà Lĩnh (Việt Nam) – Long Bang (Trung Quốc) về nước.

4.2. Hội đàm định kỳ giữa Ban Quản lý Khu kinh tế tỉnh và Cục Thương vụ thành phố Bách Sắc

(Ban Quản lý Khu kinh tế tỉnh xây dựng chương trình Kế hoạch riêng)

III. KINH PHÍ: Sử dụng kinh phí đối ngoại của tỉnh năm 2025 để chi các hoạt động đón tiếp, làm việc với Đoàn theo quy định; các hoạt động riêng của Ban Quản lý Khu kinh tế tỉnh vào ngày 16 tháng 5 năm 2025 sử dụng nguồn ngân sách nhà nước cấp cho Ban Quản lý Khu kinh tế tỉnh năm 2025.

IV. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh

- Phối hợp với Sở Ngoại vụ chuẩn bị công tác lễ tân, hậu cần cho Đoàn công tác chu đáo, trọng thị, đúng nghi lễ ngoại giao.

- Phối hợp với Sở Ngoại vụ chuẩn bị nội dung trao đổi tại buổi chào xã giao đồng chí lãnh đạo Ủy ban nhân dân tỉnh với đoàn Đại biểu chính quyền thành phố Bách Sắc; bài phát biểu khai mạc tại Chương trình giao lưu doanh nghiệp tỉnh Cao Bằng và thành phố Bách Sắc.

2. Sở Ngoại vụ

- Làm đầu mối liên lạc với Văn phòng Ngoại sự Bách Sắc, Khu tự trị dân tộc Choang, Quảng Tây, Trung Quốc để thống nhất chương trình, nội dung tham mưu cho Lãnh đạo.

- Chủ trì, phối hợp với Văn phòng UBND tỉnh chuẩn bị công tác lễ tân, hậu cần; đón tiếp Đoàn công tác trọng thị đảm bảo đúng nghi lễ đối ngoại.

- Chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan chuẩn bị nội dung bài phát biểu của Lãnh đạo UBND tỉnh.

- Phối hợp với các đơn vị liên quan thẩm định biên bản Hội đàm giữa Ban Quản lý khu kinh tế tỉnh và Cục Thương vụ thành phố Bách Sắc đảm bảo đúng quy định pháp luật hiện hành.

- Phối hợp với Sở Tài Chính mời các doanh nghiệp tham dự Chương trình giao lưu doanh nghiệp tỉnh Cao Bằng và thành phố Bách Sắc.

- Phối hợp thực hiện thủ tục bảo lãnh xin Visa Thương mại cho các thành viên là doanh nghiệp tham gia Đoàn công tác tại Cục quản lý Xuất nhập cảnh, Bộ Công an.

3. Ban Quản lý Khu kinh tế tỉnh

- Chuẩn bị các nội dung liên quan; công tác lễ tân, hậu cần đúng nghi lễ ngoại giao.

- Chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan hoàn thiện thủ tục ký Biên bản hội đàm theo quy định.

4. Sở Tài chính; Sở Công Thương

- Sở Tài chính: Chuẩn bị nội dung về tiềm năng thu hút đầu tư tại tỉnh Cao Bằng, giới thiệu tại Chương trình giao lưu doanh nghiệp tỉnh Cao Bằng, Việt Nam và Bách Sắc, Quảng Tây, Trung Quốc.

- Sở Công Thương: Chuẩn bị nội dung liên quan đến chuyến khảo sát tại Nhà máy Niken – đồng (xã Quang Trung, huyện Hòa An) và đưa Đoàn công tác tham quan khảo sát theo lịch trình Kế hoạch.

5. Công an tỉnh: Phối hợp với Sở Xây dựng đảm bảo an toàn, thông suốt các tuyến đường Đoàn công tác đi qua.

6. Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh:

- Chủ trì, phối hợp với các cơ quan có liên quan đảm bảo công tác an ninh trật tự khu vực cửa khẩu nơi Đoàn công tác đến thăm theo Kế hoạch.

- Chỉ đạo Đồn Biên phòng cửa khẩu quốc tế Trà Lĩnh, huyện Trùng Khánh hỗ trợ, tạo điều kiện thuận lợi cho Đoàn đại biểu thành phố Bách Sắc làm thủ tục xuất, nhập cảnh.

7. Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch

- Chỉ đạo Đoàn nghệ thuật tỉnh chuẩn bị chương trình giao lưu văn nghệ với đoàn công tác tới 14/5/2025 tại Khách sạn Mường Thanh.

- Chỉ đạo Ban Quản lý Khu di tích quốc gia đặc biệt Pác Bó và các đơn vị liên quan tạo điều kiện cho Đoàn đến khảo sát, giới thiệu về Khu di tích quốc gia đặc biệt Pác Bó, đảm bảo an ninh, trật tự, vệ sinh môi trường tại nơi Đoàn công tác đến khảo sát theo Kế hoạch.

8. Sở Xây dựng: Phối hợp với Công an tỉnh đảm bảo an toàn, thông suốt trên các tuyến đường Đoàn công tác đi qua.

9. UBND huyện Hà Quảng: Đảm bảo an ninh, trật tự, vệ sinh môi trường tại nơi Đoàn công tác đến khảo sát theo kế hoạch.

10. UBND huyện Bảo Lạc: Chỉ đạo các đơn vị có liên quan hướng dẫn, giới thiệu mô hình trồng trọt và sản xuất hà thủ ô tại xã Xuân Trường; đảm bảo an ninh, trật tự, vệ sinh môi trường tại nơi Đoàn công tác đến khảo sát theo Kế hoạch.

11. UBND huyện Hòa An, UBND thành phố: Đưa Đoàn đi khảo sát; chỉ đạo các đơn vị có liên quan hướng dẫn, giới thiệu về các nội dung Đoàn khảo sát; đảm bảo an ninh, trật tự, vệ sinh môi trường tại nơi đoàn công tác đến khảo sát theo Kế hoạch.

12. Báo Cao Bằng, Đài phát thanh và truyền hình tỉnh, Cổng thông tin điện tử tỉnh, Trang thông tin đối ngoại tỉnh: Cử phóng viên dự, đưa tin các hoạt động tại buổi tiếp xã giao của Lãnh đạo tỉnh và Đoàn công tác của Chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc; Chương trình giao lưu doanh nghiệp tỉnh Cao Bằng và thành phố Bách Sắc.

13. Các cơ quan, đơn vị trong thành phần: Cử đại diện lãnh đạo, tham dự chương trình làm việc theo Kế hoạch và gửi về Sở Ngoại vụ **chậm nhất ngày 12/5/2025**; chủ động chuẩn bị nội dung để trao đổi tại buổi làm việc.

Trên đây là Kế hoạch Đón tiếp và làm việc với Đoàn công tác Chính quyền nhân dân thành phố Bách Sắc, Quảng Tây, Trung Quốc./.

Kế hoạch này thay Giấy mời!

Nơi nhận:

- Như thành phần;
- Thường trực Tỉnh ủy (b/c);
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- CVP, các PCVP UBND tỉnh, CVTH: Tùng, phòng HC-TC, QT-TV,TTTT;
- Lưu: VT, NC (KA).



Hoàng Văn Thạch